

**Виходить у Львові**  
що дня (крім неділі) і  
гр. кат. сьвят) о 5-ї  
годині по полудні.

**Редакція і**  
**Адміністрація:** улиця  
Чарнецького ч. 12.

**Письма** приймають ся  
лиш франковані.

**Рукописи**  
звертають ся лише на  
окреме жадане і за зло-  
женем оплати поштової.

**Рекламації**  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

## Додаток до „Газети Львівської“.

### Вісти політичні.

**З Угорщини.** — Справа зірвання норвезько-швед-  
ської унії. — Події в Росії і переговори мирові.

Нині рішить ся мабуть доля угорської ліберальної партії. 23 членів тієї партії зажадали від президії скликання довірочної наради на нині перед полуднем. В конференції тій возьмуть участь мабуть також і toti посли, котрі досі не брали участі в нарадах. На конференції буде предложені кілька внесень а між ними й внесене в справі розвязання партії. По ухваленю того внесення мають всі члени ліберальної партії, які являються на нинішній конференції, виступити з ліберальної партії, але при тім її мотивувати своє виступлене. Наконець має бути поставлене також внесене в справі становища тих послів що до національних жадань. Здається, що toti посли, які вині виступляють з ліберальної партії, не пристануть до коаліції, лише сподіватися з тими, що хотять утворити нову групу на основі угоди з 1867 р.

Нарід норвезький відповів вже майже однозначно, що не хоче унії зі Швецією а все-таки справа зірвання унії на тім ще не скінчи-

ла ся. Навіть в такім случаю, як би Й Швеція згодила ся на зірване, то позістануть ще справи політичної і економічної натури, котрі не дадуть ся так борзо залагодити. Норвегійський міністер Левлянд так висказав ся о остаточному залагодженню справи перед кореспондентом російської часописи „Русь“: Що до дальнішого розвою конфлікту межи Норвегією а Швецією трудно щось незного сказати. Норвегія згодила ся безприволочно на жадане Швеції що-до народного голосування, бо то не протишло ся інтересам Норвегії. Що же до інших жадань Швеції єсьмо готові розпочати зі Швецією переговори. Здається, що Швеція не бажає того, щоби котрісь князь з родини Бернадоттів вступив на норвегійський престол. На всякий случай правительство норвегійське зробить все, щоби уникнути колизії з європейськими державами. План, о якім донесли газети, мов би то мав вступити на престол Норвегії данський король, міг би бути предметом поважної розваги. Республіканські ідеї з сороках літ не мають тої сили, тай в Європі показало ся, що побіч добрих республік суть і злі. Норвегійське правительство мусить завести нормальні відносини. Коли би відносини до Швеції не дали ся в короткім часі управильнити, то Норвегія буде мусіла звернути ся урядово до держав заграницьких. Треба сподіватися,

що держави не піднесуть ніякого закиду виміреного против самостійності Норвегії.

Англійське правительство повідомило шведський і норвегійський кабінет, що по зірванню скандинавської унії не узнає вже договору з 1856, силою котрого Франція і Англія обов'язалися боронити Швецію і Норвегію в случаю, коли би Росія виповіла їм війну.

В Лондоні одержали вість, на якій основі оперту, не знати, що завтра в суботу дня с. м. має появити ся царський указ в справі державної думи, а рівночасно має бути оголошена також амністія для політичних і релігійних виновників, а також буде виданий указ, щоби день оголошення указу о установленю державної думи був на всі часи обходжений як народне свято.

Великої ваги єсть слідуєча вість з Петербурга: Указом царським з дня 14 с. м. віддано вірменській церкві назад всі належачі до неї недвижимості і капітали і майна церков, школ та релігійних фондів. Сим указом отже признає цар перед цілим світом, що поступоване его властій було безправне і найпростішше насильство. Але треба аж було відні з Япанцями, щоби сю тяжку кривду, заподіяну народові, направлено.

Німецькі газети доносять, що в прибалтийських провінціях настали страшні відноси-

### Швець і нечиста сила.

(З росийского — А. Чехова).

Мария вже довго хроціла на нечи, в лампі вигоріла нафта, а Федір Нілов все сидів і працював. Він давно кинув би роботу і вийшов на улицю, але клієнт в Дзвіничному заулку, що замовив чботи тому два тижні, був вчера, сердив ся і приказав кінчити чботи невідкладично тепер, до рана.

— Тяжко жити! — бурмотів Федір. — Одні люди сілять давно, другі бавляться, а ти от, як Каїн який, сиди і ший чорт знає на кого...

Щоби нечайно не заснути, він діставав з під стільця фляшку і пив, а за кождим ліком крутив голосно:

— Чому то, скажіть мені з ласки, тоті, що замовляють, бавляться, а я мушу на них шити. Тому, що в них є гроши, а я бідак?

Він зненавидів усіх, що замовляють, особливож того, що жив при Дзвіничнім заулку. То був панок понурий, довговолосий, жовтий на лиці, у великих синих очицях і з хрілким голосом. Назвище мав німецьке, що годі его вимовити. Що він був за один, чим займав ся, не знати. Коли два тижні тому назад Федір прийшов до него брати миру, він сидів на діліві і товк щось в моздірі. Не всі пів Федір привітати ся, як із моздірі щось вибухло і загоріло яркою, червоною полумінію, засмерділа сіркою і горючим піrem, так що Федір киль-

ка разів пчихнув. І вертаючись відтак до дому, він думав: „Хто Бога боїться, той не буде займати ся таким“.

Коли у фляшці не лишило ся нічого, Федір положив чботи на стіл і задумав ся. Підцер тяжку голову кулаком і став думати про свою біду, тяжке безироєсвітне жите, потім про богачів, іх великих домі, карити, паперові гроши... Як би то було гарно, коли б богачі перемінили ся поволі на бідаків, що не мають що їсти, а бідний швець став богачом і ще до того гнівав ся на бідака-швеця.

Мріючи так, Федір згадав про свою роботу і отворив очі.

— От яка історія! — подумав, оглядаючи чботи. Они вже давно готові, а я сиджу. Треба нести до того, що замовив!

Завинув роботу в червону плахту, одівся і вийшов на улицю. Шадав дрібний, твердий сніг, що колов в лиці, як шпильками. Було студено, ховзко, темно, газові ліхтарі світили ся мрачно і на улиці заносило чогось нафтою, так що Федір почав крехтати і кашляти. Улицю геть і назад їздили богачі і кождий богач мав в руках шинку та фляшку горівки. З карит і саний гляділи на Федора богаті пані, показували єму язики і кричали із сім'юх:

— Бідак! Бідак!

По заду Федора ишли студенти, офіцери, купці, та генерали і дрізнили його:

— Шіяк! Шіяк! Безбожник, гультішака!

Все те що обиджало, але Федір мовчав і лише спльовував. Коли ж його стрінув майстер

шевської штуки Лебедкін з Варшави і сказав: „Я оженився з богатою, у мене роблять підмайстри, а ти бідак, не маєш що їсти“, Федір не відергав і пустив ся за ним. Гнав за ним так довго, аж огинув ся в Дзвіничнім заулку.

Его клієнт мешкав в четвертім домі від рога, на найвищім поверсі. До него треба було йти довгими, темними сіннями і відтак держати ся в гору по високих, стрімких сходах, що хиталися під ногами. Коли Федір війшов до него, клієнт, подібно як тому два тижні, сидів на долівці і товк щось в моздірі.

— Чобітки принес, прошу пана! — сказав Федір тихо.

Клієнт підвів ся і мовчки почав пробувати чботи. Щоби ему помочи, Федір опустився на одно коліно і скинув з него старий чобіт, але в тій хвилі зірвав ся і з жахом кинув ся до дверей. У клієнта була не нога але кіньське копито!

— Еге! — подумав Федір. — От оно яка історія....

Першою річю годилося перехреститися, відтак кинути весь і втикати на долину; але він сейчас зміркував, що з нечистою силою він стрінувся перший і мабуть послідний раз в житі, тому не скористати з єї услуг було би нерозумно. Він переміг себе і рішився спробувати щастя. Заложивши за спину руки, щоби не хрестити ся, він відкашельнув значучо і почав говорити:

— Кажуть, що нема нічого поганішого, гіршого на світі, як нечиста сила, а я так гаю, ваше високоблагородіє, що нечиста сила дуже мудра. До біса, простіть, копита і хвіст

ни. Терористичні ватаги ходять від міста до міста, від села до села та убивають, палить і робують. Головно нападають на властів більших посілостій. В курляндській губернії убили селян 21 властителів більшої посілости. Словом настали такі відносини, що власти постановили завести воєнні суди на місці.

Переговори мирові поступають досить скоро на церкву, але тут горячкова скрість бодай чи не єсть ознакою острої запальної хороби. Найважливіші усілія мира ще не порішенні і переговорюючі сторони обминають їх, як би боялися їх зачіпаги. Вітте мав вчора сказати до одного із журналістичних репортерів: Роблю, що можу, для осянення мира. В однім з осьми артикулів, котрі вже були предметом наради, іменно в артикулі VII. зробив я значні уступки. Ніякий інший російський муз державний не вживав би ся на власну одвічальність посунуть ся так далеко як то зробив.

Вчера вечером розійшла ся була в Шоресе чутка, що деякі держави стараються на клонити Японію, щоби она зреєла ся восиного відшкодування, а в заміну за то забезпечила собі далеко ідучу рекомпензату, але в такім случаю, що Росія згодить ся на відступлене Сахаліна. Як зачувати, Росія готова поробити Японцям значні уступки що до ловлі риби на сибірських водах.

## Н О В И Н К И.

Львів, дня 18 серпня 1905.

— Торжество уродин Є. В. Цісаря обхідено в столиці краю, як все, дуже торжественно. Вчера, в навечері торжества, переходили улицями міста всі львівські військові музики, а нині рано оповістили торжество арматні вистріли з цитаделі. Військові музики переходили улицями при грі маршів. О годині 9-тій рано відбули ся у всіх церквах катедральних торжественні богослужіння. В церкві св. Юра відправив богослужіння Віреп. о. митрат А. Білєцький в сослуженню крилошан; в лат. кате-

дральнім костелі відслужив богослужіння Високопреосвящений архієпископ др. Йосиф Більчевський. В богослужінні взяли участь Є. Екец. п. Намістник гр. Андрей Потоцький, Є. Екец. п. Маршалок краєвий гр. Станіслав Баден, Є. Е. п. Президент апеляції др. Алекс. Тхоржницький, Є. Е. п. Віцепрезидент красової дирекції скарбу др. Коритовський, президія міста і і богато інших представителів властій державних і автономічних. Почетну сторожу творив батальон 30. полку піхоти з музикою і давав прислані сальви, на котрі відповідали сальви армат з цитаделі. У всіх церквах торжественні богослужіння закінчилися відецівнем „Народного гимну“. — По богослужіннях Є. Е. п. Намістник гр. Андрей Потоцький приїхав депутатії і репрезентації, котрі прибули зложить на руки Є. Екеселенції вискази вірнощідничих чувств і желання для Єго Величества Цісаря. — О годині 4-тій пополудні відбув ся у Єго Е. п. Намістника обід на 73 осіб, в котрім взяли участь представителі всіх властій державних, військових і автономічних, а також заграницяні консули перебуваючі у Львові. В часі обіду грава перед палацом Намісництва музика 30. п. п. В хвили коли Єго Е. п. Намістник підішов тоає в честь Є. В. Цісаря, кінчачи єго окликом „Нехай живе!“, котрій то оклик повторили всі присутні з одушевленням, заграли музика народний гимн, а з цитаделі роздала ся сальва 24 вистрілів з армат.

Військової служби Божої на янівських болонях не було з причини непогоди.

В львівській кадетській школі відбув ся з нагоди уродин Є. В. Цісаря в полуслонне торжественій акт іменування питомців тої школи на кадетів заступників офіцірів в присутності генерала Барлеона і інших військових достойників. Іменовано заступниками офіцірів 41 питомців, переважно Галичан.

— Є. В. Цісар уділив з своїх приватних фондів на докінчене будови церкви в ІІІ-му кварталі, 150 К запомогти.

— Руска гімназія в Станиславові. Урядова Gaz. Lwowska оголосила після слідуєчі Найрізномірджені: Сго Ціс. і Кор. Апостольське Величство зволив Найвищим рішенем з дні 31-го липня с. р. наймилостивіше призволити на утворене державної гімназії з рускою мовою викладовою в Станиславові з початком шкільного року 1905/6.

— Преосв. Епіскоп Константин Чехович повернув вже з купелів до Перемишля.

з заду, але зате в голові більше розуму, як у несданого студента.

— Люблю за такі слова — сказав клієнт, вдоволений з підлесливості. — Спасибі, шевче! Чого ж ти хочеш?

І швець, не гаячись, став жалувати ся на свою долю. Почав від того, що від самого дитинства завидував богатим. Єму все було обидно, що не всі люди однаково живуть у великих домах і їздять гарними кіньми. Чому, питає, він бідний? Чому він гірший від Лебедкіна з Варшави, що має власний дім, а жінка єго ходить в капелюсі? У него преці такий самий ніс, такі самі руки, ноги, голова, спина, як у богачів, отже чому він мусить працювати, коли інші бавляться ся? Чому він оженився з Марією, а не з дамою, від котрої заносить пащами? В домах богатих клієнтів єму часто доводить ся бачити гарні пані, але они не звертають на него найменшої уваги, лише часом съмлють ся і шепчуть одна до другої: „Який у того швеца ніс!“ Правда, Марія гарна, добра, роботища баба, але она необразана, руки у неї тяжкі і бути так, що добре болить, а коли прийде говорити про ній о політиці або чому не буде розумнім, то она мішає ся собі і плете дурниці.

— Чого ж ти хочеш? — перебив єму клієнт.

— Та я прошу, ваше високоблагородіє, Чорт Іванович, коли ваша ласка, зробіть мене богатим чоловіком!

— Добре. Лише ти мусиш віддати мені свою душу. Поки когути ще не запіяли, йди і підпиши на отсім напери, що віддаеш мені душу.

— Ваше високоблагородіє! — сказав Федір чимно. — Коли ви замовляли у мене чоботи, я не брав від вас грошей наперед. Треба

— Зложене обіта президентом міста Львова п. Мих. Михальським в руки Є. Е. п. Намістника гр. А. Потоцького відбулося в середу. О годині 5-ї по полуслонне зібралося в прикрасі ній відновлено сали ратушаколо 50 членів міської ради. П. Намістник з'явився в супроводі секретаря президіального п. Равського і обернувся до нового президента і до ради місто з желаннями успіхів в їх трудах для добра міста. Відтак відчитав секретар п. Равського обіт, повторений п. Михальським, котрій подякував за підтвердження свого вибору, підівів оклик в честь Цісаря і подякував п. Намістникові за прихильність для міста. На закінчене зложені обіт в руки президента віцепрезидента пн. Рутовського і Цюхцинського.

— Нідроблені 50-коронові банкноти сконфісковано на пошті в Стрию при вбійстві 9 с. м. падані старостом, яке їх одержало було від одного зі стрійських торговців. Сконфісковані банкноти були підроблені зовсім удачно, тільки тло їх було якісніше, немов познання і рисунок лиця фігури трохи невиразний. Фальсифікат відослано до монетарного уряду у Відні.

— Приватна жінська семінарія учительська буде відкрита з початком шкільного року 1905/6 в Заліщиках.

— Незвичайна пригода. З Будапешту доносять, що дня 16 с. м., коли селянин Михайло Фазекаш в місцевості Маргіт на Угорщині ұхав на возі, упав на него такий великий метеор, що убив его на місці, а навіть віз розлетівся на дрібні кусники під єго ударом.

— Під колесами поїзду. З Золочева доносять: В селі Куткір кинувся оноги під колеса залізничного поїзду 27-літній зарібник Стефан Обрембальський і погиб на місці. З погиблого самоубийником листу показалося, що відобразив собі жите з нужди.

— Скрытоубийство. В громадській лісі в Карові, равського повіту — як нам пишуть з Рави рускої — убили оноги певисліджені злочинці т. зв. „вірника“ Зайвля Рукера з Салашів, занятого при вирубі дерева з карівського ліса. Як показував ся, убийства довершено задля рабунку, позаяк при труні не найдено 200 корон, які Рукер взів з собою з дому, аби виплатити робітникам тижневий заробок. Равський суд зарядив в тій справі слідство.

— Дефравдация і самоубийство. З Рави рускої доносять: Дня 12 с. м. коло години 6-ї по полуслонне застрілив ся в своїм мешканю асистент поштовий Роман Гендриховський. Причиною само-

найперше виконати замовлене, а потім вже доМагати ся гроши.

— Ну! згода! — сказав клієнт.

В моздірі знов бухнула ярка полумінь, піднявся густий червопавий дим і засмерділо чимсь, немов горить сірка і шире. Коли дим розійшовся, Федір протер очі і побачив, що він вже не Федір і не швець, а якийсь інший чоловік, в камізельці із лапушком, в нових штанах, і що сидить на кріслі при великім столі. Два льоки подавали єму страви, низько кланяючись, і говорили:

— Іджте на здоровле, ваше високоблагородіє!

Що за богатство! Льоки подали великий кусень печеній бааранини і миску з огірками, відтак принесли на пательни печену гуску, а недовго потім вареної венрорини з хріпом. І як то все благородно, політично. Федір ів і перед кождою стравою випивав велику склянку знаменитої горівки, зовсім гей якийсь генерал або граff. Но венрорині подано ему каші з гусачим салом, потім яечницю із шкварками та присманжену печінку, і він все те ів та одушевлявся. Але що ще? Подали ширіг з чосником і пражену ріцу з квасом. „І як ті пани не потріскають від такої іді!“ — думав він. Наконець подали великий горпець з медом....

По обіді явився чорт в синих очієх і спітав, низько кланяючись:

— Чи ви вдоволені обідом, Федоре?

Але Федір не міг вимовити ні одного слова, так єго розпирало по обіді. Ситість будила немила, тяжка, і щоби себе розірвати, він почав оглядати чоботи на своїй лівій нозі.

— За такі чоботи я менше не брав як сім з половиною. Який то швець робив? — спітав він.

— Лебедкін — відповів льокай.

— Закликати дурня!

Незабаром явився Лебедкін, швець з Варшави. Він ставив з поважанем коло дверей і спітав:

— Що прикажете, ваше високоблагородіє?

— Мовчати! — крикнув Федір і тунів ногою. — Не съмій мудрувати і не забувай на своє шевське зване, бовване якийсь! Ти не вміш чобіт зробити! Я тобі всю піку побю! Ти чого прийшов?

— По гроши.

— Які гроши? Марш! В суботу приходи! Служба, взяти єго за шиворот!

Але в тій хвили він пригадав собі, як над ним самим мудрували клієнти, і ему стало тяжко на душі. Щоби розірвати ся, він добув з кишені грубу мошонку і почав числити свої гроши. Гроши було багато, але Федорові хотілось ще більше. Чорт в сипих очіях прініс ему другу мошонку, грубшу, але ему хотілось ще більше, і чим довше він числив, тим більше ставав невдоволенiem.

Вечером нечистий привів до него високу, ограйну даму в червоній сукні і сказав, що то єго нова жінка. До самої ночі він все цідувався з нею і її медівники. А вночі лежав на бік і ніяк не міг заснути. Єму було нудно.

— Гроший богато — говорив до жінки — тому уважай, злодїї закрадуть ся. Ти би пішла з єврічкою та подивила ся!

Всю ніч він не спав і від часу до часу зриав ся, щоби поглянути, чи єї скрині.

На другий день рано пішов до церкви. Там однакова честь всім, богатим і бідним. Коли Федір був бідний, то молив ся в церкві так: „Господи, прости мене грішного!“ Тепер гово-

убийства було спровірене громовим листом на 800 К.

— **Страшний злочин.** З Берна швайцарського доносять: Страшний злочин викрито оногди на залізничнім двірці в Сольтурі. Іменно коли один з подорожників отворив двері виходків, побачив дівчинку нахилену головою до басену. Гадаючи, що зробилося таємно, хотів її піднести, коли нараз на превеликий свій страх увидів, що голова відпала від туловища. Як показалося, голова була відрізана бритвою. Тіло було ще тепле. Убийника не удалось ся вислідити. Убита дівчина є дочкою механіка Арма з Сольтурі. Серед населення заволоділо величезне роз'ярене на виновника дикого злочину.

— **Самоубийство фабриканта.** З Більська доносять: Брод, співлластитель фабрики сукна під фірмою Брод і Гутмаєр відобрав собі тут онома жити вистрілом з револьвера. Причина самоубийства незвістна, згадують ся лише, що наложив на себе руку задля погрози Гутмаєру, що виступить із спілки.

— **Смерть від грому.** В Нотильчи убив сими дніми грім в часі бурі селянина Степана Вольського в хвили, коли повертає з поля до дому.

— **Жертви куцелі.** Як нам цишиуть в Бродів, утонули оногди в часі куцелі в ріці Стирі 18-літня Ксенька Тимчук і 15-літня Агата Оленцій.

— **Огій.** З Бобреччини пишуть: Дня 15 с. м. вибух в Ліщині, нов. бобрецького, огонь в саме півднє і знищив 6 селянських загород. З погорільців двох в обезпечених в „Дністрі“ а оден в „Краківськім“, прочі ні. Шкода загальна виносить 3.000 К. На поміч явилися дві сікавки: перша п. Романського дідича з Грушевич з двома бочками і гр. Мицельського з Боринич. Присутнім був гр. Мицельський і гр. Скарбек, п. Рибицький з Острова і п. Князьбуцький з Боринич. Тим націям належить ся щира подяка, бо жертвували свої сіяння для бідних селян, а гр. Скарбек сам гасив сікавкою.

† **Помер о. Маркіл Ерніцкій,** парох в Баранчичах, самбірського деканата, дня 15 с. м., в 66-ім році життя і 37-ім съвященства.

## Телеграми.

**Відень 18 серпня.** Вчера відбула ся під проводом бар. Гавча нарада кабінетова.

**Відень 18 серпня.** Преосв. епіскоп перемиський Константи Чехович іменований членом палати панів.

**Гельзівіфорс 18 серпня.** Сенат предложив скликане сейму на надзвичайну сесію в цілі переведення нарад над правом виборчим і іншими важними справами.

**Лондон 18 серпня.** Daily Telegraph доносить з Токіо: Від маршалка Ояма і єго генералів наспів до цісаря меморіял, в котрім сказано, що японські войска ждуть нетерпільно виконання послідного удара на неприятеля. В меморіял висказують ся генерали енергічно за острішими усівями мира.

**Берлін 18 серпня.** Magd. Ztg. одержала з Петербурга вість, після котрої цар підписав вже приказ загальної мобілізації в Росії, котра має бути переведена дня 1 вересня на случай, коли би переговори мирові розбилися.

**Париж 18 серпня.** „Echo de Paris“ доносить з Петербурга: Кажуть, що міністер справ заграницьких Лямедорф має подати ся до димісії. Рішене его стоять в звязі зі справою мира. Позаяк Лямедорф есть приклонником мира, то з того факту вносять, що шанси заключення мира суть дуже малі.

**Норемес 18 серпня.** Урядово подають до відомості, що на вчерашнім засіданні конференції мирової обговорювано артикули X. і XI. При обох артикулах не можна було прийти до порозуміння і нараду відложено до нині.

## НАДІСЛАНЕ.

### О повіщення

— Ц. к. галицьке Товариство господарське, відділ Покутський в Коломиї має на складі **законні плуги сталеві** до ораня, нової системи, виробу п. Плейзи. Ті плуги суть виробовані, і приспособлені для наших селян, а на краєвих виставах кільканайцять разів преміювані срібними медалями. — Ціни плугів суть низькі і так: плуг № I з гряддлем і чепигами деревляними коштує 10 зл.; № II сильніший 11 зл.; № III 12 зл. Колісниця сильно окована з цілком залізними колесами до плуга № I 7 зл.; № II 8 зл. — разом плуг № I з колісницею 17 зл., № II 19 зл. Плуги з цілком залізними чепигами о 1 зл. дорожче.

Замавляти просимо під адресою: Ц. к. Товариство господарське відділ Покутський в Коломиї (Рада повітової).

### Як плекати і доглядати садовину

коли хоче ся мати з неї дохід.

Шідручник для властителів садів, селян, міщан і учителів. З 21 рисунками в тексті.

Написав Василь Шородко.

### Ціна 50 сотинів.

Можна купити в книгарнях: Тов. ім. Шевченка, Ставронігійській і у автора в Коломиї ул. Конерника ч. 24.

5 кг. меду липового 7 К 20 с.

5 кг. меду пчилого (старого) 8 К.

Для сільських крамниць:

50 літрів вина овочевого „Елевтерія“ („Тверезість“

— підохочує, не упиває) за 25 К (на сплату ратами)

Висилає

### Пчільнича спілка в Бережнах.



Катрайнер

Кнайпа солодової кави

не повинно въ жадномъ  
домовствѣ забракнути.

\*\*\*

Жадети върано лише оригінальнихъ  
въмісніихъ пакетовъ, а не купо-  
вати, що жадно доважують.

# Раз намилити білє ШХТА МИЛОМ



мило з „ОЛЕНЕМ“ або „КЛЮЧЕМ“  
більше значить

як кілька разів милити  
звичайним милою.  
**ШХТА МИЛО**  
єсть найліпше  
і до прання найдешевше.



Повне перекопане, що антикаря  
**Тірро** бальзам і центофолії масть  
ві всіх внутрініх терпіях, інфлюенци,  
катарах, корчах, різномінних запаленях,  
ослабленях, забуренях в травленю, ранах,  
при всяких ушкодженях тіла і т. д. і т. д.

Кождий при замовленні бальсаму або на  
спеціальні жадані дістапе гротеск книжочку  
з тисячами оригінальних подій яко домовий  
порадник. — 12 малих або 6 подвійних  
фляшок бальсаму коштує 5 корон, 60 малих або 30 подвій-  
них фляшок 15 корон. — 2 флякони масти центофолії 3·60  
К франко разом з опакованем.

Прошу адресувати:

Apotheker A. Thierry in Pregrada  
bei Rohitsch.

Тих, котрі наслідують і перепродують фальсифікати,  
будемо судово потягати до відвічальності.  
Дістати можна у всіх більших антиках у Львові і на провінції.

## БІЛЕТИ ІЗДИ

на всі зелізниці **краєві і заграницяні**  
продаває  
Агенція зелізниць держ. Ст. Соколовського,  
Львів, Пасаж Гавсмана ч. 9.

## Під застви осінні

поручає

## ШТУЧНІ НАВОЗИ

I. галицьке Товариство акційне  
для промислу хемічного  
(передтим Спілки командитової Ванга)  
у Львові

ул. Академічна ч. 8 I п.

На жадані висилав ся цінники відвор. і онлатно.

■ Найдешевше можна купити лише ■

## В А В К Ц И Й Н І Й Г а л и

### Пасаж Миколяша

меблі, образи, дивани, сальонову обставу, золото, біжутерій,  
старинності і все можливе до домового уладженя.

Порозумінє з провінцією писемно.

**Вступ вільний щоден.**